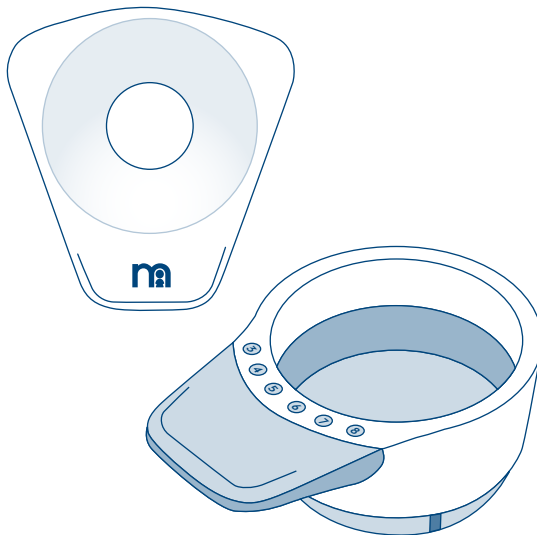




# milk scoop user guide



دليل المستخدم

Guide d'utilisation

Gebrauchsanleitung

Οδηγός χρήστ

用戶指南

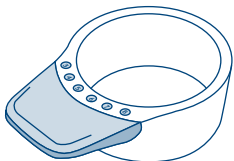
Instrukcja użytkowani

Руководство пользовател

Guía del usuari

Kullanım Kılavuz

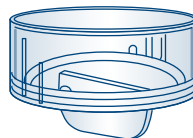
parts check list, قائمة القطع, nomenclature des pièces, Teile-Prüfliste, λίστα ελέγχου εξαρτημάτων, 部件清單, lista kontrolna części, Проверочный лист, комплектности, lista de comprobación de las piezas, parça listesi



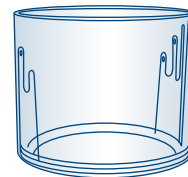
A



B



C

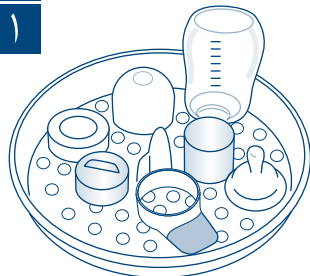


D

assembly instructions, إرشادات التجميع, instructions de montage, Montageanweisungen, οδηγίες συναρμολόγησης, 组装说明书, instrukcje montażu, инструкции по сборке, instrucciones de ensamblaje, Kurulum talimatları.

1

١



Sterilise all of your equipment including the Milk scoop

قم جميع معدائك بما في ذلك مغرفة اللبن

Stériliser tout votre matériel, y compris la tétine.

Alle Teile einschl. dem Milchschaufelchen sterilisieren

Αποστειρώστε όλον τον εξοπλισμό σας περιλαμβανομένης της Μεζούρας γάλακτος

对所有部件加以消毒, 包括奶勺。

Wysterylizować wszystko łącznie z łyżeczką do mleka w proszku

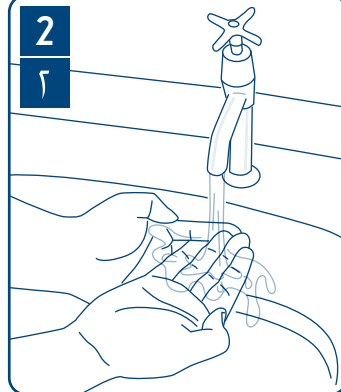
Стерилизуйте все компоненты, включая мерную ложку для молока

Esterilice todo el equipo incluyendo la cuchara medidora de leche

Süt kaşığı dahil olmak üzere donanımınızın tümünü sterilize edin

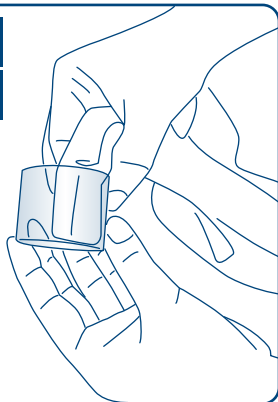
2

٢



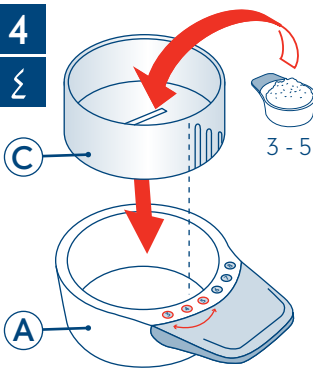
3

٣

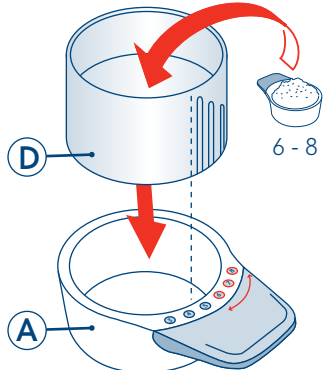


4

٤

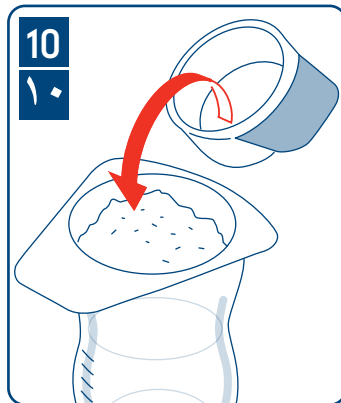
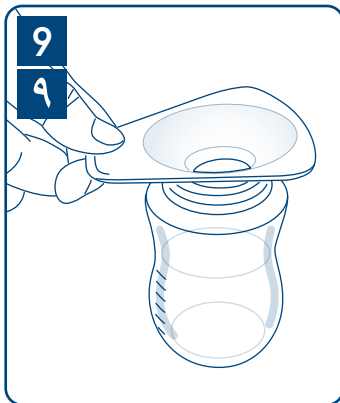
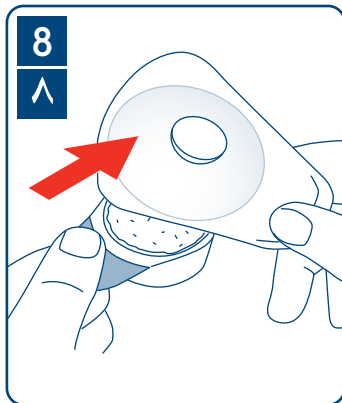
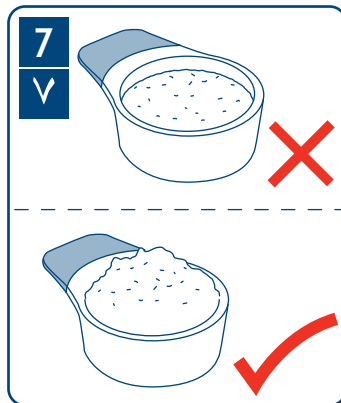
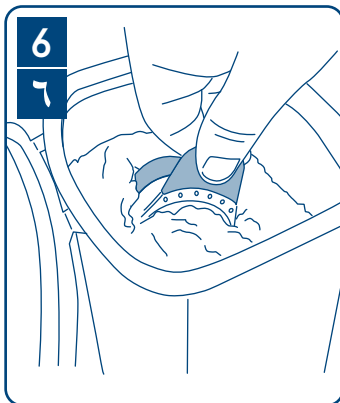
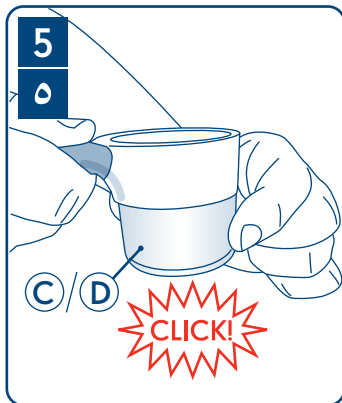


3 - 5

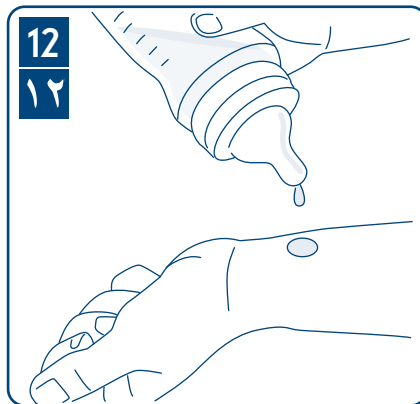


6 - 8

assembly instructions, إرشادات التجميع, instructions de montage, Montageanweisungen, οδηγίες συναρμολόγησης, 組裝說明書, instrukcje montażu, инструкции по сборке, instrucciones de ensamblaje, Kurulum talimatları.



assembly instructions, إرشادات التجميع, instructions de montage, Montageanweisungen, οδηγίες συναρμολόγησης, 组装说明书, instrukcje montażu, инструкции по сборке, instrucciones de ensamblaje, Kurulum talimatları.



safety & care notes, إرشادات السلامة والعناية, notes de sécurité et d'entretien, Sicherheits- und Pflegehinweise, 安全注意事项和产品维护说明, σημειώσεις για τη φροντίδα & την ασφάλεια, wskazówki w sprawie bezpieczeństwa i pielęgnacji wyrobu, Инструкции по безопасности и уходу, medidas de seguridad y cuidado, Güvenlik ve bakım notları.

WARNING! Before use, clean the product and sterilise using steam, boil or microwave methods.

WARNING! Wash the product thoroughly in hot, soapy water or in the top rack of the dishwasher, paying particular attention to the channels on either side of the cups.

WARNING! Do not store in direct sunlight or near a source of heat, this could damage the product.

WARNING! Do not allow to come in contact with solvents or harsh chemicals, this could damage the product.

WARNING! Make up the feed according to the manufacturers' instructions.

WARNING! Do not use water that has just been boiled. Allow the freshly boiled water to cool down to 70° (e.g. use within 30 minutes of boiling).

WARNING! Once the feed has been made up, it should be cooled under a running cold tap with cap covering the teat.

WARNING! Keep all components not in use out of children's reach.

# safety & care notes, **إرشادات السلامة والعناية**, notes de sécurité et d'entretien, Sicherheits- und Pflegehinweise, **安全注意事项和产品维护说明**, σημειώσεις για τη φροντίδα και την ασφάλεια, **wskazówki w sprawie bezpieczeństwa i pielęgnacji wyrobu**, Инструкции по безопасности и уходу, **medidas de seguridad y cuidado, Güvenlik ve bakım notları.**

تحذیر: قبل الاستخدام، نظف المنتج وتغفم بواسطة أحد الوسائل التالية الجبار أو الغلي أو الميكروويف.  
تحذیر: اغسل المنتج جيدا بالماء الساخن والصابون أو ضع في الرف العلوي لغسالة الصحون. قم بإبعاده مزيد من الاهتمام للقنوات الموجودة على الجانب الآخر من الاكواب.  
تحذیر: لا تخزن المنتج في ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من مصادر الحرارة. ذلك من شأنه أن يسبب تلفا للمنتج.  
تحذیر: لا تسمح للمنتج أن يتعرض للعمليات أو الكيمياءات السديدة. ذلك من شأنه أن يسبب تلفا للمنتج.  
تحذیر: قم بتحصير الوجة وفقا لتعليمات الشركات المصنعة.  
تحذیر: لاستخدام الماء المغلي بعد غييه مباشرة. اسمح للماء المغلي حديثا بأن يبرد حتى تصل درجة حرارته إلى 70 درجة مئوية (على سبيل المثال استخدمه بعد 30 دقيقة من الغليان).  
تحذیر: بمجرد اعداد الوجة، يجب أن يتم تبريدها بواسطة صنوبر ماء بارد مع وضع الغطاء الخاص بالحملة.  
تحذیر: قم بوضع كل المكونات التي لا يتم استخدامها بعيدا عن متناول الأطفال.

AVERTISSEMENT ! Avant d'utiliser le produit, merci de le stériliser en utilisant des méthodes à la vapeur, bouillire ou micro-onde.

AVERTISSEMENT ! Laver intégralement le produit dans de l'eau chaude savonneuse ou la mettre dans le bac supérieur du lave-vaisselle en faisant très attention aux entailles situées sur chaque côté de la tétine.

AVERTISSEMENT ! Ne pas stocker le produit exposé aux rayons du soleil ou près d'une source de chaleur car cela risquerait d'endommager l'unité.

AVERTISSEMENT ! Éviter tout contact avec des solvants ou produits chimiques agressifs car cela risquerait d'endommager l'unité.

AVERTISSEMENT ! Préparer le mélange conformément aux consignes du fabricant.

AVERTISSEMENT ! Ne pas d'utiliser de l'eau qui vient de bouillir. Laisser refroidir l'eau à 70°C (ex. utiliser 30 minutes après avoir portée à ébullition).

AVERTISSEMENT ! Une fois la préparation terminée, refroidir en passant sous l'eau froide du robinet avec le bouchon fermé sur la tétine.

AVERTISSEMENT ! Tenir tous les composants hors de portée des enfants.

WARNUNG! Das Produkt vor Gebrauch reinigen und mittels Dampf, Kochen oder Mikrowelle sterilisieren.

WARNUNG! Waschen Sie das Produkt gründlich mit heißem Seifenwasser oder in dem obersten Fach Ihrer Spülmaschine, und achten Sie dabei besonders darauf, dass die Kanäle an den Seiten der Tasse sauber sind.

WARNUNG! Nicht in direktes Sonnenlicht oder in die Nähe einer Wärmequelle legen, das könnte das Produkt beschädigen.

WARNUNG! Verwenden Sie bitte keine ätzenden Lösungsmittel oder Chemikalien, da diese das Produkt beschädigen könnten.

WARNUNG! Für die Zubereitung der Säuglingsnahrung folgen Sie bitte den Anweisungen des Herstellers

WARNUNG! Verwenden Sie kein seoben gekochtes Wasser. Lassen Sie das frisch gekochte Wasser bis auf 70° abkühlen (d. h. benutzen Sie es innerhalb von 30 Minuten nach dem Kochen).

WARNUNG! Sobald die Nahrung fertiggestellt ist, sollte die Flasche unter laufendem kaltem Leitungswasser abgekühlt werden; den Sauger dabei abdecken.

WARNUNG! Alle unbenutzten Teile außerhalb der Reichweite von Kindern halten.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν τη χρήση, καθαρίστε το προϊόν και αποστειρώστε το με μέθοδο ατμού, βρασμού ή μικροκυμάτων.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πλένετε το προϊόν σχολαστικά σε ζεστό νερό με σαπούνι ή στο πάνω καλάθι του πλυντηρίου πιάτων, προσέχοντας ιδιαίτερα τα κανάλια σε κάθε πλευρά των φλητζισίων.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Να μη φυλάσσεται σε μέρος με απ' ευθείας επίδραση ηλιακού φωτός ή κοντά σε πηγή θερμότητας. Αυτό θα μπορούσε να προξενήσει ζημιά στο προϊόν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην επιτρέπεται να έλθει σε επαφή με διαλύτες ή σκληρά χημικά. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Παρασκευάστε το γέυμα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε νερό που μόλις έβρασε. Αφήνετε το φρεσκοβρασμένο νερό να κρυώσει στους 70° (π.χ. χρησιμοποιήστε το μέσα σε 30 λεπτά από το βράσιμο).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αφού παρασκευάσετε το γέυμα, θα πρέπει να το κρυώσετε κάτω από τρεχούμενο νερό βρύσης με το καπάκι να καλύπτει τη θηλή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κρατάτε όλα τα μη χρησιμοποιούμενα εξαρτήματα μακριά από παιδιά.

警告！使用之前，请清洁产品，并用蒸煮或微波方法加以消毒。

警告！请用热肥皂水或洗碗机的顶部托架彻底清洗产品，尤其应注意清洗杯子侧边的凹槽。

警告！请勿将产品直接曝晒在阳光下或靠近热源，否则产品可能受损。

警告！请勿使产品接触洗涤剂或刺激性化学品，否则产品可能受损。

**safety & care notes, إرشادات السلامة والعناية, notes de sécurité et d'entretien, Sicherheits- und Pflegehinweise, 安全注意事项和产品维护说明, σημειώσεις για τη φροντίδα & την ασφάλεια, wskazówki w sprawie bezpieczeństwa i pielęgnacji wyrobu, Инструкции по безопасности и уходу, medidas de seguridad y cuidado, Güvenlik ve bakım notları.**

**警告！** 请根据制造商提供的说明书组装喂奶器。

**警告！** 请勿使用刚刚烧开的水，要等它冷却到70°（如在烧开后30分钟内使用）。

**警告！** 一旦喂奶器组装完毕，应盖上奶嘴盖，然后放在冷水下冷却。

**警告！** 请将所有部件放在孩子接触不到的地方。

**OSTRZEŻENIE!** Przed użyciem wyczyścić i wysterylizować produkt przy użyciu pary, gotowania lub w kuchenke mikrofalowej.

**OSTRZEŻENIE!** Dokładnie umyć produkt w gorącej wodzie z detergentem lub w górnym koszu zmywarki, zwracając szczególną uwagę na kanałki po każdej stronie kubka.

**OSTRZEŻENIE!** Nie przechowywać w pobliżu źródeł ciepła lub w bezpośrednim nasłonecznieniu – produkt może ulec uszkodzeniu.

**OSTRZEŻENIE!** Nie używać rozpuszczalników i mocnych chemikaliów, ponieważ mogą uszkodzić produkt.

**OSTRZEŻENIE!** Przygotować pokarm zgodnie ze wskazówkami producenta.

**OSTRZEŻENIE!** Nie używać gotującej się wody. Pozostawić ją do ostygnięcia do temperatury 70° (np. użyć po 30 minutach od zagotowania).

**OSTRZEŻENIE!** Po przygotowaniu pokarmu należy go schłodzić pod bieżącą wodą, zakładając wcześniej zatyczkę na smoczek.

**OSTRZEŻENIE!** Wszystkie elementy trzymać z dala od zasięgu dzieci.

**ОСТОРОЖНО!** Перед использованием вымойте продукт и стерилизуйте его при помощи пара, кипячения или в микроволновой печи.

**ОСТОРОЖНО!** Тщательно вымойте продукт в горячей мыльной воде или на верхней решетке посудомоечной машины, уделяя особое внимание каналам на обеих сторонах чашек.

**ОСТОРОЖНО!** Не храните под прямыми солнечными лучами или вблизи от источника тепла, это может повредить продукт.

**ОСТОРОЖНО!** Не допускайте контакта с растворителями или агрессивными химикатами, это может повредить продукт.

**ОСТОРОЖНО!** Готовьте питание согласно инструкциям производителя.

**ОСТОРОЖНО!** Не используйте только что закипевшую воду. Дайте закипевшей воде остыть до 70° (например, используйте в течение 30 минут после закипания).

**ОСТОРОЖНО!** После приготовления питания его следует охладить под холодной проточной водой, закрыв соску колпачком.

**ОСТОРОЖНО!** Держите все неиспользуемые части вне зоны доступа детей.

**IADVERTENCIA!** Antes de usar, limpie el producto y esterilicelo con vapor, agua hirviendo o microondas.

**IADVERTENCIA!** Limpie el producto cuidadosamente con agua caliente y jabón o en la parte superior del lavavajilla, preste especial atención a los canales a cada lado de las tozas.

**IADVERTENCIA!** No almacene bajo la luz solar directa o cerca de una fuente de calor ya que esto podría dañar el producto.

**IADVERTENCIA!** No permita que el producto esté en contacto con solventes o químicos agresivos ya que esto podría dañar el producto.

**IADVERTENCIA!** Use para alimentar según las instrucciones del fabricante.

**IADVERTENCIA!** No use agua que ha recién hervido. El agua recientemente hervida debe enfriarse hasta 70° (por ej. utilicela dentro de los 30 minutos de haber hervido).

**IADVERTENCIA!** Una vez que haya finalizado con la alimentación, deberá enfiarla bajo agua corriente fría y utilice una tapa para cubrir la tetina.

**IADVERTENCIA!** Conserve todos los componentes que no utilice fuera del alcance de los niños.

**UYARII!** Kullanmadan önce ürünü temizleyin ve buhar, kaynatma veya mikrodalga yöntemlerini kullanarak sterilize edin.

**UYARII!** Ürünü sıcak, sabunlu suda kupalarnın her iki tarafındaki kanallara özellikle dikkat ederek veya bulaşık makinesinin üst rafında iyice yıkayın.

**UYARII!** Doğrudan güneş ışığında veya bir ısı kaynağının yanında saklamayın, bu ürüne zarar verebilir.

**UYARII!** Çözülür veya sert kimyasallarla temas etmesine izin vermeyin, bu ürüne zarar verebilir.

**UYARII!** Besleme işlemini üreticinin talimatlarına göre yapınız.

**UYARII!** Yeni kaynamış suyu kullanmayınız. Taze kaynatılmış olan suyun sıcaklığının 70°'e kadar düşmesine izin veriniz (örn. kaynatıktan sonra 30 dakika bekletiniz).

**UYARII!** Mama yapıldıktan sonra, çeşme suyunda emziği kapatacak şekilde soğutulmalıdır.

**UYARII!** Kullanılmayan tüm parçaları çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.